

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 61 (1990)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wap®

Reinigungssysteme

## Sauber durch Qualität

- Hochdruckreiniger
- Staub-, Schmutz- und Wassersauger
- Teppich- und Bodenreiniger

- Anlagenbau
- SB-Anlagenbau
- Reinigungs- und Pflegemittel
- Service

**Wap AG**  
9606 Bütschwil SG  
Telefon 0 73 / 33 01 11  
Telex 883 272 wap ch  
Telefax 0 73 / 33 27 58

**Verkaufs- und Servicestellen:**  
1029 Villars-Ste-Croix VD  
2764 Courrendlin JU  
3147 Mittelhäusern BE  
5442 Fislisbach AG  
7007 Chur GR  
8500 Frauenfeld TG

## Probleme beim Gehen?

**Der  
Garant 2000  
hilft  
garantiert!**

Mit der  
verstellbaren  
Lenksäule und dem  
höhenverstellbaren  
und drehbaren Sitz  
passt sich das  
attraktive  
Elektrofahrzeug  
auch Ihren  
Bedürfnissen an.  
Hinterradantrieb  
mit Differential  
für sichere  
«Bergfahrten» und  
Beleuchtungs-  
anlage für den  
abendlichen  
Einkaufsbummel.  
Neu mit zwei  
Einkaufskörben.

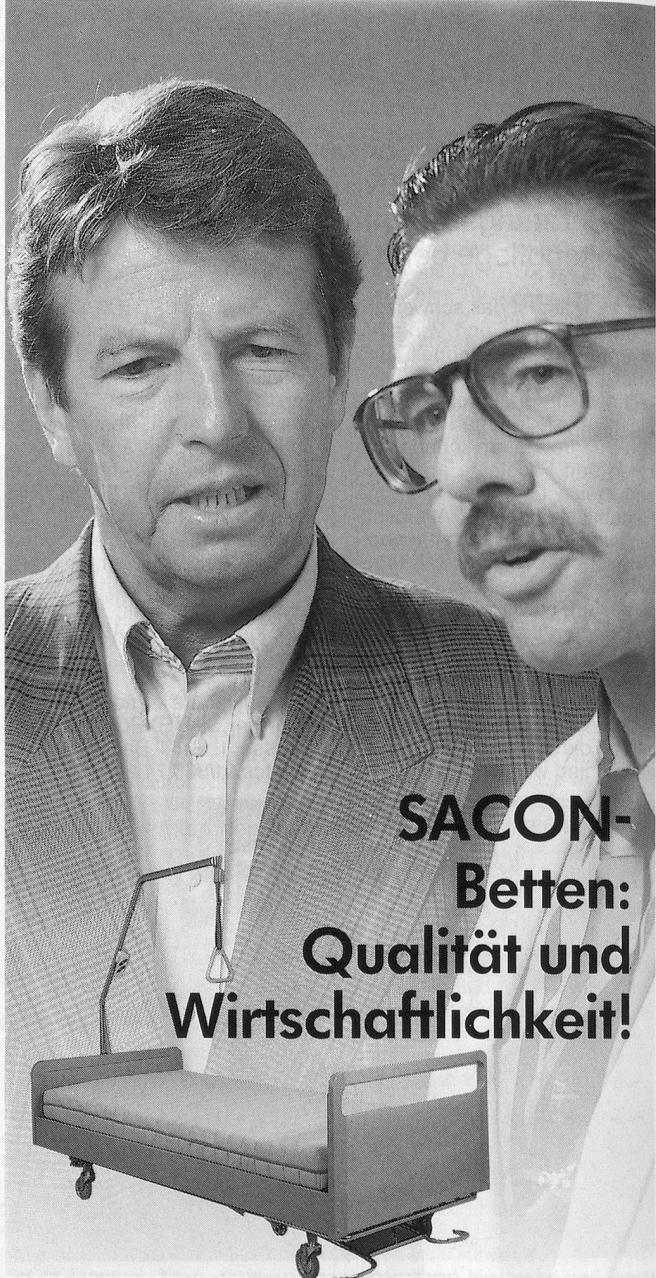


Verlangen Sie eine Probefahrt bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL  
Telefon 061 97 97 77

Offizielle Vertretungen: Meyra, Invacare,  
Rollstuhl Richter, Bec, Ortho-Kinetics, Poirier



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen eine grundsolide Investition:

### **Störungsfreier Betrieb**

Qualität in der Fertigung und langjährige Erfahrung in der Entwicklung garantieren einen hohen Betriebsbereitschaftsgrad bei geringen Unterhaltskosten.

### **Höchste Bedienungssicherheit**

Der Massstab wird immer höher angesetzt. Mit SACON verfügen Sie stets über den neuesten Stand der (Sicherheits-)Technik.

### **Funktion und Wirtschaftlichkeit**

haben einen engen Zusammenhang. Weil ideale Arbeitsbedingungen (für Ihr Pflegepersonal) Geld sparen. Weil motivierte Patienten leichter zu pflegen sind.

SACON – das Schweizer Pflegebett – macht Ihnen Ihren Bezugsgesentscheid leichter.

Professionelle Beratung, schon in der Planung, gehört zu unserem Service. Rufen Sie uns an.



**SACON AG**

Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/7617751

Ein Stuhl –  
2 Modelle

# SWEDE

macht's möglich!

Das Modell 24 F3 zeichnet sich aus durch die nach innen und aussen abschwenkbaren, abnehmbaren Fuss-Stützen. Es ist ein Stuhl mit starrem Gestell und abklappbarer Rückenlehne.

Der SWEDE Comfort ist – wie sein Name sagt – sehr komfortabel mit Farmasitz und Rücken aus Holz, mit hochwertigem Polyester aufgepolstert.

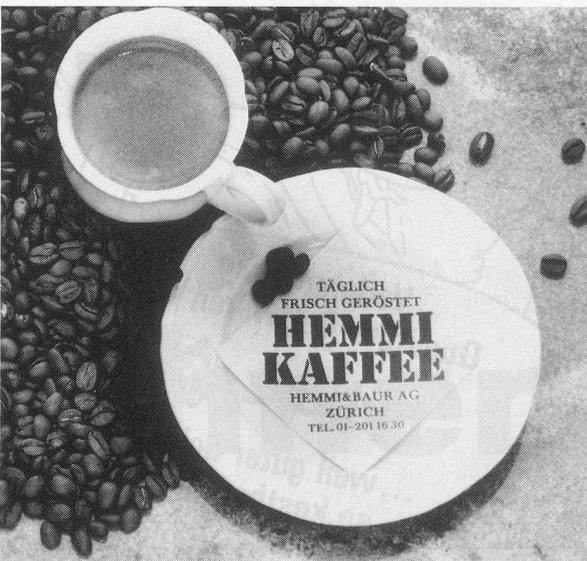
Die Bezüge sind abnehmbar und waschbar.



Beide Varianten können durch die verschiedensten Verstellmöglichkeiten individuell angepasst werden.  
Fordern Sie unverbindlich Unterlagen beim Generalvertreter für die Schweiz und Liechtenstein.

H. Fröhlich AG  
Zürichstrasse 148

8700 Küsnacht  
Tel. 01 910 16 22



Ihren Pensionären  
zuliebe . . .

. . . und weil  
HEMMI-KAFFEE auch umwelt-  
freundlich geröstet wird . . .

HEMMI & BAUR AG ZÜRICH TEL. 01 201 16 30

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen  
Tel. 031 34 05 61/62

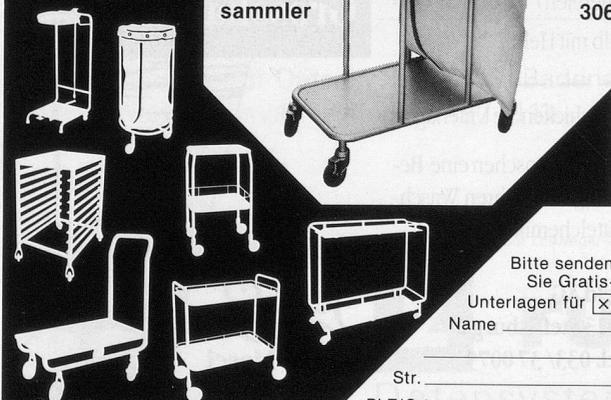
- Geschirrabräumwagen
- Plateauwagen, Gastronom
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschесammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständner
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis und -ständner
- Besuch, Fachberatung

## COSMOS

B. Schild & Co AG  
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau  
Aebistr. 71, Postfach  
2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11



### Beispiele aus unserer Fabrikation



Schmutzwäschесammler

Mod.  
306

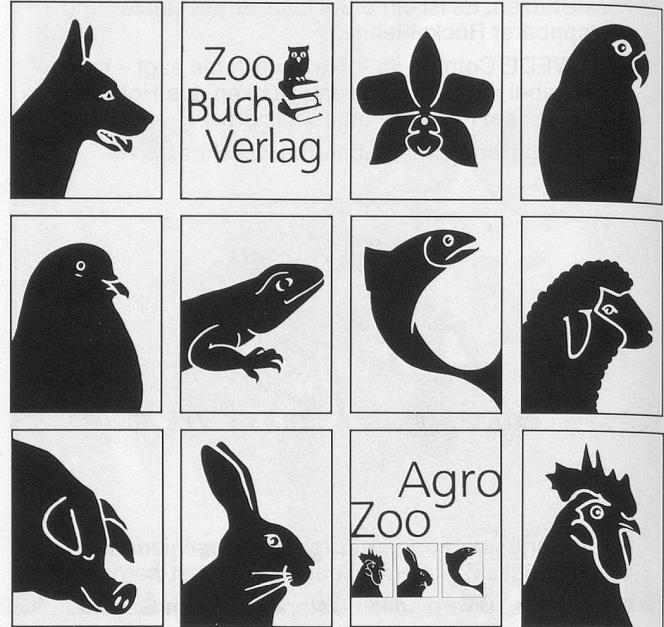
Bitte senden  
Sie Gratis-  
Unterlagen für   
Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Zoo total

## Zootechnik E. H. Diener

Pilgersteg 8630 Rüti 055-31 82 82



**Zoo Markt**

an der Hauptstrasse zwischen Ruhe und Wald

Wenn Sie Tiere halten,  
sollten Sie  
uns kennenlernen!

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

- Schicken Sie Unterlagen
- Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

**Held**

**Wasch- und Putzmittel für den umweltbewussten Grosshaushalt**

**Danke-Merci**

**Reinigungsproblem ?**

**sorma zeigt professionelle Lösungen für innen und aussen.**

• / ♦ / F. Saladin in Zürich

Kobra-Reinigungsautomaten in 15 Modellvarianten mit Batterie oder Netzbetrieb.

**sorma international**

**sorma AG (Schweiz)**  
Sagmattstrasse 9  
CH - 4710 Balsthal  
Telefon 062 71 11 66  
(Filialen in der ganzen Schweiz).  
Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne

Ruf Heim: Superflexible EDV-Lösung für Heime.

# Steht bei Ihnen der Mensch im Mittelpunkt?

Bestimmt! Nur nimmt Ihnen der Alltag mit seinen Routinearbeiten viel Zeit. Zeit, die Sie lieber für Ihre eigentliche Aufgabe verwenden möchten.

Ruf kann Ihre Routine-Belastung mit einer massgeschneiderten EDV-Gesamtlösung reduzieren: Ruf Heim.

Ruf Heim ist ein Software-Paket, das alle Ihre Bedürfnisse flexibel abdeckt: Pensionär- und Personaladministration, Statistiken nach VSA und VESKA, Stammdatenverwaltung, Leistungserfassung und -verwaltung, Textanwendungen, Buchhaltung.

Der besondere Heim-Vorteil: Die Lösung ist extrem anpassungsfähig und hält mit Ihren wachsenden Bedürfnissen immer Schritt. Ruf Heim basiert auf modernster Software-Technologie und garantiert damit grosse Bedienerfreundlichkeit.

Der bekannte Ruf-Service begleitet Sie kompetent von der Planung über die Schulung bis zur Wartung. Weil auch bei uns der Mensch im Mittelpunkt steht.

Mit Ruf Heim stehen nicht mehr Routine-Arbeiten im Mittelpunkt Ihres Alltags. Zum Wohl Ihrer Heimbewohner und Mitarbeiter.

**Ich möchte eine unverbindliche Beratung,  
bitte rufen Sie mich an.**

Name: \_\_\_\_\_

Heim: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Ruf Datensysteme AG, Badenerstr. 595, CH-8048 Zürich, Telefon 01/497 6111.

Name: \_\_\_\_\_ Ein Unternehmen der Zellweger-Gruppe

**ruf**  
Datensysteme

# BELINOX -Medikamenten-Schränke



in Stationszimmern und Pflegeabteilungen von Spitälern und Heimen



- Überall wo höchste Ansprüche in Bezug auf Ordnung, Übersichtlichkeit und Wertbeständigkeit gestellt werden.
- Standardprogramm (4 verschiedene Typen)
- Individuelle Ausführungen jeder Art
- Kombinationen mit Auszugschränken, Kühlshränken etc.

Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen.

## BELINOX

BELINOX AG - CH 5608 STETTEN

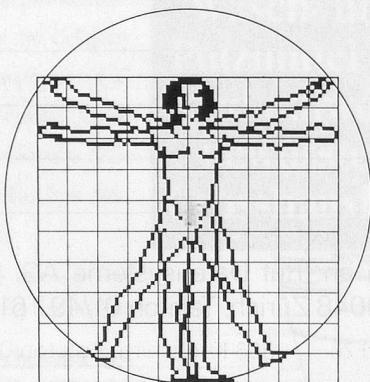
Telefon 056/96 01 71

Telex 828 239

Telefax 056/96 12 66

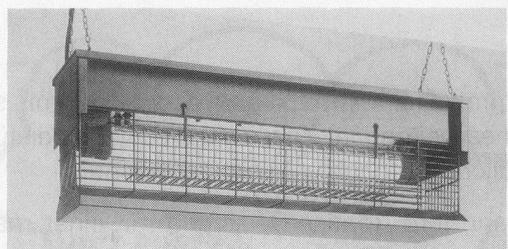
## HASYS

die perfekte EDV-Lösung  
für die  
Schulheim-Administration



Somm Systems AG · Taubenhausstrasse 6  
6005 Luzern · Telefon 041 · 22 70 84

Fly-Ex = Insektenvernichtung ohne Chemie



speziell für Restaurants/Hotels und Ladenlokale geeignet, SEV-geprüft – 2 Jahre Garantie. 3 Modelle mit 20, 30 und 40 Watt-Röhren. Masse: 52x20x17 / 69x20x17 cm, zum Aufstellen – zur horizontalen oder vertikalen Wandbefestigung – zum Aufhängen.

Bezugsquellen nachweis: INDUTEC AG, Postfach 25,  
FL-9490 Vaduz, Tel. 075 2 21 52, Fax: 075 2 79 91

„Bekannt für prompte Lieferung und zuverlässigen Service“

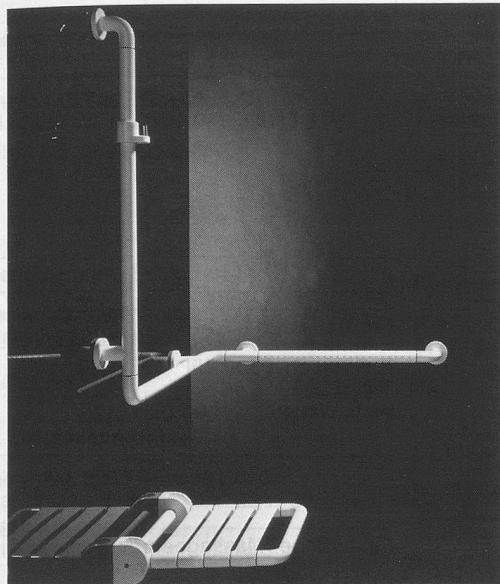
# ROTOR

Grossküchen- und Bäckereimaschinen

Rotor AG, 3138 Uetendorf/Thun, Tel. 033/45 16 25

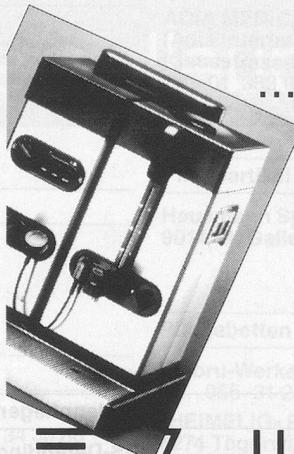
# SANEX

Nicht nur bekannt durch seine Hebebadewannen und Sitzbadewannen mit Einstiegstüren: auch durch das bewährte NORMBAU-Griffsystem.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich:  
SANEX AG, 4705 Wangen aA, Tel. 065 71 17 80

# ERFOLG



... Die Ernte  
unserer Arbeit  
und Erfahrung!

*Melitta*

Design, Technik und ein  
perfekter Service.

**Zeltner**  
Beratung · Verkauf · Service

Grossküchengeräte und Kaffeemaschinen  
Markus Zeltner & Co. CH-4623 Neuendorf 062-611528

\*\*\*\*\* Ihr Problemlöser

**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

**Fixleintücher**

für

- \* Spitalbetten
- \* Pflegebetten
- \* Super-Soft-Matratzen
- \* Säuglings- und Kinderbetten
- \* Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen Fixleintücher sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31

\*\*\*\*\*

## FAVOTHERM- Pflegebetten

Das Ostschweizer  
Pflegebetten Programm



- Erleichterung bei der Pflege für Patienten und Pfleger.
- Komfortabel verstellbare Liege und Sitzpositionen.
- Einwandfreie Qualität in Technik und Ausführung.
- Diverse Modelle und Zubehör für **Spitex** und Pflegeheime.

FAVOTHERM AG

Apparatebau

Ringstrasse 15,  
9533 Kirchberg, Telefon 073 23 88 44

### Bon für Gratis-Info

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_